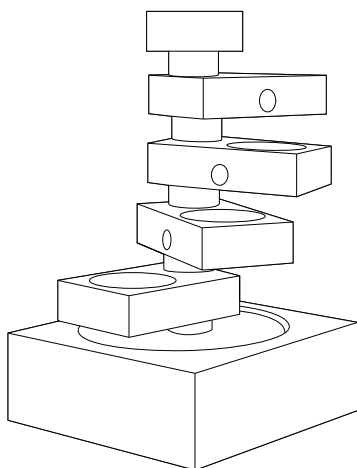


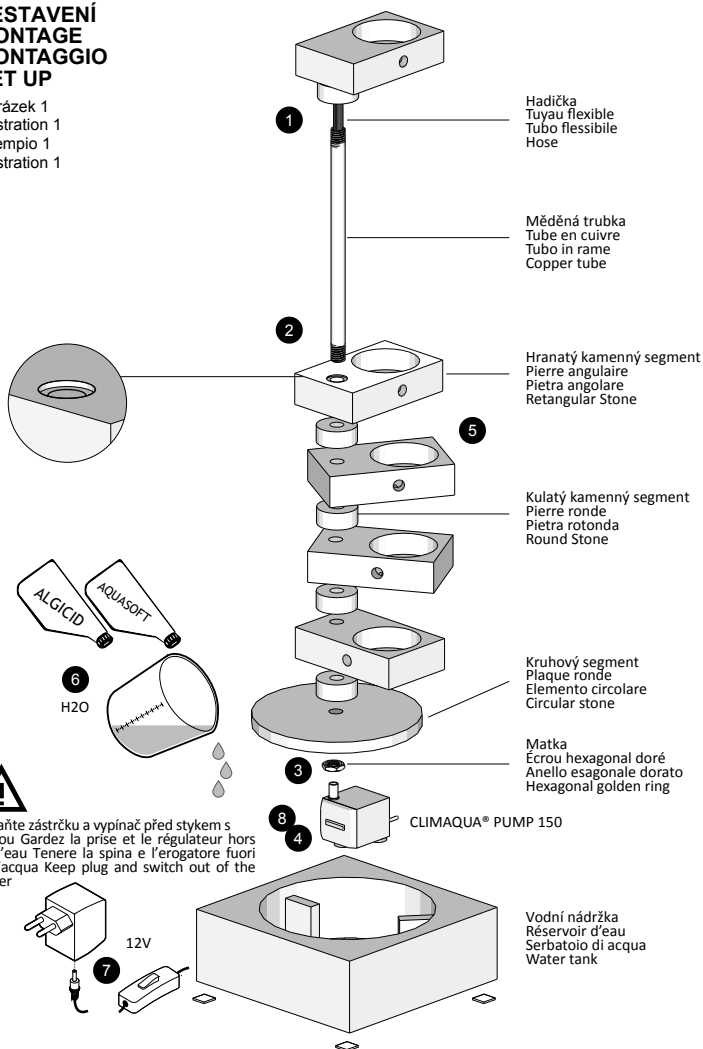
Návod k použití
INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS



MODUM S

SESTAVENÍ
MONTAGE
MONTAGGIO
SET UP

Obrázek 1
Illustration 1
Esempio 1
Illustration 1



⚠
Chraňte zástrčku a vypínač před stykem s vodou. Gardez la prise et le régulateur hors de l'eau. Tenere la spina e l'erogatore fuori dall'acqua. Keep plug and switch out of the water.

CZ

Sestavení a údržba MODUM S

Sestavení

- Hadičku prostřičte skrz měděnou trubku a měděnou trubku pevně utáhněte na vrchním kamenném dílu.
- Otočte měděnou trubku tak, aby horní kamenný díl byl dole. Postupně nasazujte na trubku kulatý a hranatý kamenný část viz obr. 1. Ukončete kruhovým prvkem a dotáhněte maticí pomocí klíče (obsažen v balení).
- Připojte čerpadlo k hadici.
- Pootočte kamenné rovnoměrně prvky tak, aby vytvořily schody.
- Nalijte studenou vodu přímo do spodní nádoby a dodržujte aby hladina byla cca 1 cm nad čerpadlem. Pokud možno používejte destilovanou vodu.
- Spojte kabel od čerpadla s trafem a zapojte do el. zásuvky.
- Průtok vody můžete regulovat přímo na čerpadle (obr. 2).

Anweisungen

- » » – Fontána musí stát vodorovně.
- » » – Čerpallo je vhodné na používání jen ve fontánách.
- » » – Nikdy nenechávejte běžet čerpadlo na sucho, pokud dojde k jeho poškození okamžitě ho vyměňte.
- » » – Čerpadlo je zapotřebí za 3 až 4 měsíce vyčistit. Pro čištění sejměte přední kryt a vyjměte rotor.
- » » – Pokojovou fontánu čistěte pravidelně.
- » » – Vždy před čištěním nebo manipulací ji vždy odpojte z el. sítě.
- » » – Pokojové fontány nejsou určeny k venkovnímu použití.
- » » – Nepoužívejte ji nikdy pokud je porušen přívodní el. kabel. Nechte ho okamžitě spravit.
- » » – Elektrická zástrčka se nesmí dostat do kontaktu s vodou.

Nikdy nestavte pokojovou fontánu na citlivé povrchy nábytek/podlahu. Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost pokud se nedodrží tento návod. Návod prosím uschovejte.

MOC DĚKUJEME A PŘEJEME VÁM HODNĚ RADOSTI S FONTÁNKOU OD CLIMAQUA®

FRANÇAIS

Instructions de montage et d'entretien MODUM S

Montage

- Passer le tuyau plastique à travers le tube de cuivre. Visser le tube dans l'élément de pierre.
- Retourner l'élément de pierre afin qu'il soit „la tête en bas“. Passer les éléments de pierre ronde et angulaire en alternance sur le tube de cuivre (image 1).
- Terminer le montage avec la plaque en pierre ronde. Serrer l'écrou sur le tube de cuivre à l'aide de la clé outil (inclue dans le set de montage).
- Raccorder la pompe au tuyau plastique.
- Aligner les éléments en pierre en forme d'escalier.
- Remplir le récipient d'eau froide. Le niveau d'eau doit impérativement et toujours être à 1 cm au-dessus de la pompe. Si possible, utiliser de l'eau déminéralisée ou ajouter CLIMAQUA® AQUA SOFT et CLIMAQUA® ALGICID à l'eau selon le dosage indiqué sur le facon.
- Brancher le câble électrique dans le transformateur et le transformateur dans la prise de courant.
- La pression du jet peut être réglée à l'aide du régulateur de pression d'eau (sur la pompe) (Figure 2).

Instructions

- » La fontaine doit être en position horizontale.
- » La pompe convient uniquement aux fontaines d'intérieur.
- » Ne jamais laisser fonctionner la pompe à sec et la remplacer immédiatement si elle est endommagée.
- » La pompe doit être nettoyée tous les 3 à 4 mois. Pour ce faire, la partie avant et le rotor peuvent être démontés.
- » Nettoyer régulièrement la fontaine d'intérieur.
- » Avant le nettoyage ou d'autres manipulations, toujours débrancher la prise d'alimentation.
- » Les fontaines d'intérieur ne sont pas conçues pour être utilisées en extérieur.
- » Ne pas utiliser un câble d'alimentation endommagé. Il faut le faire immédiatement réparer.
- » Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

Ne jamais placer la fontaine sur un meuble/sol/environnement sensible à l'eau. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette exigence. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation.

MERCI ET PROFITEZ BIEN DE VOTRE FONTAINE CLIMAQUA®

ITALIANO

Istruzioni per il montaggio e la manutenzione di MODUM S

Montaggio

1. Guidare il tubo flessibile attraverso il tubo di rame e serrare il tubo di rame all'elemento in pietra più in alto.
2. Ruotare l'elemento superiore in pietra verso il basso. Far passare alternativamente altri elementi rotondo e angolare in pietra sul tubo di rame (Figura 1).
3. Chiudere con elemento circolare e serrare l'anello esagonale dorato sul tubo di rame con l'utensile esagonale (in dotazione).
4. Collegare la pompa al tubo flessibile.
5. Allineare gli elementi in pietra a scatti.
6. Riempire il contenitore con acqua fredda. Il livello dell'acqua deve sempre essere almeno 1 cm al di sopra della pompa. Se possibile, utilizzare acqua demineralizzata o aggiungere CLIMAQUA®AQUA SOFT e CLIMAQUA®ALGICID all'acqua in base al dosaggio sul flacone.
7. Inserire il cavo di bassa tensione nel trasformatore e inserirlo nella presa.
8. La pressione dell'acqua può essere regolata tramite il regolatore di pressione dell'acqua della pompa (Figura 2).

Istruzioni d'uso

- » La fontana deve essere posizionata in senso orizzontale.
- » La pompa è adatta unicamente a fontane da interni.
- » Non fare funzionare mai la pompa a secco. In caso di danneggiamento, sostituirla immediatamente.
- » La pompa deve essere pulita ogni 3 – 4 mesi. Per pulirla, è possibile rimuovere il pannello frontale e il rotore.
- » Pulire la fontana da interni regolarmente.
- » Prima della pulizia o di altri interventi di manutenzione, è sempre necessario staccare la spina.
- » Le fontane da interni non sono adatte all'uso in ambienti esterni.
- » Non usare cavi di alimentazione danneggiati. In caso di danneggiamento, farli riparare immediatamente.
- » La spina non deve venire in contatto con l'acqua.

La fontana non deve mai essere posizionata su mobili/superfici o in ambienti sensibili all'acqua. Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di mancato rispetto di questa norma. Conservare queste istruzioni d'uso. VI RINGRAZIAMO E VI AUGURIAMO PIACEVOLISSIMI MOMENTI CON LA VOSTRA FONTANA DI CLIMAQUA®

ENGLISH

Assembly and Maintenance Instructions MODUM S

Assembly

1. Insert the hose through the copper tube and tighten the copper tube to the top stone element.
2. Turn the top stone element downwards. Slide the round and rectangular stone elements over the copper pipe alternately (Figure 1).
3. End with circular stone element and tighten the golden hexagonal ring to the copper tube with hexagonal tool (in the assembly set).
4. Connect the pump to the hose.
5. Adjust stone elements in steps.
6. Fill the container with cold water. The water level should always be at least 1cm above the pump. If possible, use demineralised water or add CLIMAQUA®AQUA SOFT and CLIMAQUA®ALGICID according to dosage on bottle.
7. Plug the low voltage cable into the transformer and the transformer into the plug.
8. The water pressure can be adjusted on the pump's water pressure regulator (Figure 2).

Instructions

- » The fountain must stand vertically.
- » The pump is only suitable for indoor fountains.
- » Never let the pump run dry and replace it immediately, once it is damaged.
- » The pump must be cleaned every 3 to 4 months. In so doing, the front section and rotor may be removed.
- » Clean the indoor fountain regularly.
- » Before cleaning or handling the pump in any way, always pull the power plug from the wall socket.
- » Indoor fountains are not suitable for installation outdoors.
- » Do not use damaged power cords. Repair them immediately.
- » The power plug may not come into contact with the water.

Never place the fountain on water-sensitive furniture, floors or surroundings. The manufacturer will not accept responsibility for violations of this provision. Please keep these operating instructions handy.

THANK YOU VERY MUCH. WE HOPE YOU ARE DELIGHTED WITH YOUR FOUNTAIN FROM CLIMAQUA®

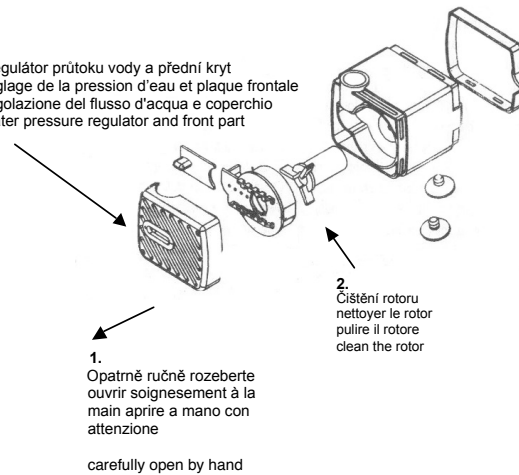
ENJOY THE MOMENT.

DYNCO AG CH-3065 Bolligen www.dynco.ch

Rozebrání čerpadla OUVRIR LA POMPE APRIRE LA POMPA OPEN THE PUMP

Obrázek 2 2
Illustration 2
Esempio 2
Illustration 2

Regulátor průtoku vody a přední kryt
réglage de la pression d'eau et plaque frontale
regolazione del flusso d'acqua e coperchio
water pressure regulator and front part



CLIMAQUA® PRODUKTY JSOU UNIKÁTNÍ A VYRÁBĚNÉ RUČNĚ

Z

PŘÍRODNÍCH MATERIÁLU.

LES PRODUITS CLIMAQUA® SONT UNIQUES ET FABRIQUÉS À LA MAIN À PARTIE DE MATÉRIAUX NATURELS. POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UNIVERS DE CLIMAQUA®, NOUS VOUS INVITONS À VISITER NOTRE SITE INTERNET. VOUS Y TROUVEREZ D'AUTRES FONTAINES ET L'ENSEMBLE DE L'ASSORTIMENT DE CLIMAQUA® FLAMES ET CLIMAQUA® PLANTERS.

I PRODOTTI CLIMAQUA® FOUNTAINS SONO ESEMPLARI UNICI PRODOTTE A MANO E CON SOLI MATERIALI NATURALI. VISITI IL NOSTRO SITO PER SAPERNE DI PIÙ SULL'UNIVERSO CLIMAQUA®. POTRÀ TROVARE MOLTI ALTRI MODELLI DI FONTANE, OLTRE CHE L'INTERO ASSORTIMENTO CLIMAQUA® FLAMES E CLIMAQUA® PLANTERS.

CLIMAQUA® PRODUCTS ARE UNIQUE PIECES, MADE BY HAND OUT OF NATURAL MATERIALS. VISIT THE WEBSITE AND DISCOVER THE WORLD OF CLIMAQUA®. YOU'LL FIND OUT THE COMPLETE RANGE OF NATURAL FOUNTAINS AND LEARN ABOUT THE LARGE PROGRAM OF THE CLIMAQUA® FLAMES AND CLIMAQUA® PLANTERS.

FLAMES



FOUNTAINS



PLANTERS



WWW.CLIMAQUA.SWISS